

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Соціально-гуманітарний факультет

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Декан факультету  
  
Оксана ТОМОТЮК  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2024 р.



ЗАТВЕРДЖУЮ  
Проректор із науково-педагогічної роботи  
  
Віктор ОСТРОВЕРХОВ  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2024 р.



## РОБОЧА ПРОГРАМА

з навчальної дисципліни «Практичний курс польської мови»

**Ступінь вищої освіти** – перший (бакалаврський)

**Галузь знань** – 01 Освіта / Педагогіка

**Спеціальність** – 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями  
014.02 (мова і література) (польська),  
014.01 (мова і література) (українська))

**Освітньо-професійна програма** – «Середня освіта. Польська мова та література, українська мова та література»

### Кафедра інформаційної та соціокультурної діяльності

Форма навчання	Курс	Семестр	Лекції	Практ.	ІРС	Тренінг	СРС	Разом	Залік (сем.)
Денна	I	I	-	30	3	4	53	90	I

Тернопіль – ЗУНУ

2024

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів «Середня освіта. Польська мова та література, українська мова та література» галузі знань 01 «Освіта / Педагогіка» спеціальності 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями 014.02 (мова і література) (польська), 014.01 (мова і література) (українська)), затвердженої вченою радою ЗУНУ (Протокол № 11 від 26 червня 2024 року).

Робочу програму склала к. філол. наук, доцент кафедри інформаційної та соціокультурної діяльності Наталія Ліщинська.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри інформаційної та соціокультурної діяльності, протокол № 2 від 30 серпня 2024 року.

Завідувач кафедри к. іст. наук, доцент

Ірина НЕДОШИТКО

Розглянуто та схвалено групою забезпечення спеціальності 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями 014.02 (мова і література) (польська), 014.01 (мова і література) (українська)), протокол № 2 від 30 серпня 2024 року

Голова групи забезпечення спеціальності  
к. філол. наук, доцент

Наталія ЛІЩИНСЬКА

Гарант освітньо-професійної програми  
«Середня освіта. Польська мова та література,  
українська мова та література»  
к. філол. наук, доцент

Наталія ЛІЩИНСЬКА

## СТРУКТУРА РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Практичний курс польської мови»

### 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Практичний курс польської мови»

<b>Навчальна дисципліна «Практичний курс польської мови»</b>	<b>Галузь знань, спеціальність, СВО</b>	<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>
Кількість кредитів ECTS – 3	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка	<b>Статус дисципліни</b> обов'язкова дисципліна циклу загальної підготовки
Кількість залікових модулів – 4	<b>Спеціальність</b> 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями 014.02 (мова і зарубіжна література) (польська), 014.01 (мова і література) (українська))	Рік підготовки <i>Денна</i> – 1  Семестр: <i>Денна</i> – 1
Кількість змістових модулів – 2	<b>Ступінь вищої освіти</b> перший (бакалаврський)	Лекції <i>Денна</i> –  Практичні заняття: <i>Денна</i> – 30 год.
Загальна кількість годин – 90	<b>Освітньо-професійна програма</b> «Середня освіта. Польська мова та література, українська мова та література»	Самостійна робота <i>Денна</i> – 53 год. Тренінг – 4 год.  Індивідуальна робота – 3 год.
Тижневих годин – 6, з них аудиторних – 2		Вид підсумкового контролю – залік

## **2. МЕТА І ЗАВДАННЯ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ «ПРАКТИЧНИЙ КУРС ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ»**

### **2.1. Мета вивчення дисципліни**

Практичний курс польської мови – обов'язкова навчальна дисципліна циклу професійної підготовки, що вивчає склад та особливості лексики сучасної польської мови, а також її фонетику, граматику, правопис. Особлива увага звертається на формування комунікативних навичок студентів – говоріння, читання, слухання, письмо.

**Метою курсу** є формування необхідних теоретичних і практичних знань із граматики польської мови; збагачення лексичного запасу студентів-словесників; засвоєння норм сучасної польської літературної мови, уміння користуватися перекладними, тлумачними й орфографічними словниками.

### **2.2. Завдання вивчення дисципліни**

Завдання вивчення дисципліни полягають у засвоєнні різножанрової лексики та фразеології польської мови на рівні А1-А2, розвиток комунікативних навичок говоріння, слухання, читання, письма.

### **2.3. Найменування та опис компетентностей, формування яких забезпечує вивчення дисципліни**

Навчальна дисципліна «Практичний курс польської мови» формує такі загальні та професійні компетентності:

- здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, до комунікації іноземною мовою за предметною спеціальністю;
- здатність адекватно використовувати мовні ресурси, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі фахової та міжособистісної комунікації, володіти різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних контекстах;
- здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації цілей освітнього процесу в закладах середньої освіти;
- здатність дотримуватися сучасних норм іноземної мови в усній та писемній професійній та міжособистісній комунікації з урахуванням комунікативної ситуації та комунікативного завдання відповідно до етичних і моральних норм поведінки, прийнятих в іншомовному середовищі.

### **2.4. Передумови для вивчення дисципліни**

Передумовами для вивчення курсу «Практичний курс польської мови» знання зі шкільного курсу української мови. У свою чергу, знання із

практичного курсу польської мови є основою для вивчення сучасної польської мови та ділової польської мови.

## **2.5. Результати навчання**

Опанувавши навчальну дисципліну «Практичний курс польської мови», здобувач:

- демонструє вміння навчати учнів державною мовою; формувати та розвивати їх мовно-комунікативні уміння і навички засобами навчального предмету та інтегрованого навчання;
- генерує обґрунтовані думки в галузі професійних знань як для фахівців, так і для широкого загалу державною та іноземною мовами;
- знає сучасні філологічні засади навчання української мови та літератури, мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку української мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності, провідні тенденції розвитку літературного процесу в Україні;
- має критичне мислення, творчо використовує різні теорії й досвід (український, закордонний) у процесі вирішення соціальних і професійних завдань, знає мовно-літературний контекст та реалізує його в освітньому процесі;
- уміє здійснювати міжкультурну комунікацію і долати міжкультурні бар'єри на основі знання особливостей, цінностей, властивих культурам країн мов, що вивчаються, а також знання світоглядних засад, ментальних особливостей й онтологічних характеристик української культури;
- демонструє володіння іншомовною комунікативною компетентністю відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти в усіх видах усного і писемного спілкування;
- доводить конкретними прикладами зв'язок між розділами мовознавства і одиницями різних рівнів системи мови, пояснює мовний і мовленнєвий матеріал, вміє сам і навчає учнів користуватися словниками різних типів.
- аналізує, коментує, реферує і перекладає тексти різних стилів і тематики, демонструючи лексичну, граматичну і стилістичну компетентності.

### **3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ПРАКТИЧНИЙ КУРС ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ»**

#### **Змістовий модуль 1. ПОЛЬСЬКИЙ АЛФАВІТ. ЗВУКИ ТА ЇХ ВИМОВА. НАГОЛОС. ОСНОВНІ ПРАВИЛА ЧИТАННЯ**

##### **Тема 1. PROSZĘ POWTÓRZYĆ!**

1. Комунікаційні ситуації: встановлення контакту.
2. Лексика: формули вітання, прощання, важливі звороти.
3. Граматика: граматична термінологія польською мовою.
4. Розуміння усного мовлення: вимова і наголос у польській мові.
5. Розуміння писемних текстів: робота над вимовою і наголошуванням польських слів, правила читання, розв'язування кросворду.
6. Письмо: польський алфавіт, орфографія.

##### **Тема 2. JAK MASZ NA IMIĘ?**

1. Комунікаційні ситуації: встановлення контакту, представлення, питання про самопочуття, вираження самопочуття.
2. Лексика: числівники 1-10, встановлення контакту, ім'я та прізвище, адреса, питання і вираження самопочуття (Jak się masz?)
3. Граматика: питання про інформацію (Skąd on jest?)
4. Розуміння усного мовлення: інтонація, налагодження першого контакту, особисті дані.
5. Розуміння писемних текстів: тест "Skąd oni są?"
6. Усне мовлення: питання про самопочуття; анкета з особистими даними, представлення.
7. Письмо: анкета з особистими даними.

##### **Тема 3. MAM PYTANIE. CO TO JEST?**

1. Комунікаційні ситуації: вчимося ставити питання, характеристика особи.
2. Лексика: числівники 11-23, інтернаціоналізми (прикметники), опис зовнішності та характеру.
3. Граматика: питання з метою отримання інформації (Kto to jest? Co to jest?); називний відмінок однини іменників та прикметників у функції підмета; форми чоловічого, жіночого та середнього роду; дієвідмінювання на -m, -sz; конструкція mówić po polsku в опозиції до znać język polski.
4. Розуміння усного мовлення: короткі діалоги в офіційному та неофіційному стилі; адреса.
5. Розуміння писемних текстів: короткі діалоги в офіційному та неофіційному стилі
6. Усне мовлення: опис особи.
7. Письмо: польський алфавіт, орфографія.

## **Тема 4. KIM JESTEŚ?**

1. Комунікаційні ситуації: ставимо питання, представляємося.
2. Лексика: назви національностей; професії та захоплення; прикметники, які описують походження.
3. Граматика: О. в. однини і множини прикметників та іменників; дієвідмінювання дієслів на -ę, -isz/-ysz
4. Розуміння усного мовлення: початок телетурніру; представлення
5. Розуміння писемних текстів: чат у мережі Інтернет.
6. Усне мовлення: подання особистих даних до анкети.
7. Письмо: написання назв за національністю, заповнення анкети з особистими даними.

## **Змістовий модуль 2. ПОЛЬСЬКА МОВА У ПОБУТІ**

### **Тема 5. TO JEST MOJA RODZINA**

1. Комунікаційні ситуації: інформація про родину; питання про вік, електронну адресу.
2. Лексичний матеріал: назви членів родини, особисті стосунки; числівники 20-100; електронна адреса.
3. Граматика: уживання іменників, прикметників та займенників у формі 3. в. однини; присвійні займенники; інформація про вік: lat i lata.
4. Розуміння усного мовлення: вимова числівників, слухання тексту «Сусіди».
5. Розуміння писемних текстів: текст «Моя родина»; тест «Хто ким є?»
6. Усне мовлення: розповідь про власну родину.
7. Письмо: запис електронної адреси; написання назв членів родини.

### **Тема 6. CO LUBISZ ROBIĆ?**

1. Комунікаційні ситуації: висловлення уподобань; обґрунтування, вираження часових відношень; прохання надати інформацію.
2. Лексика: дієслова, які описують хобі; прислівники, що виражають частотність.
3. Граматика: Структури “Interesować się + narzędnik”, „lubić + biernik”, „lubić + bezokolicznik”; числівники, що закінчуються на -ować; модальні дієслова; зіставлення дієвідмінювання.
4. Розуміння усного мовлення: розповіді різних осіб про свої захоплення; телефонні розмови (прохання про надання інформації); вимова дієслів на -ować.
5. Розуміння писемного мовлення: оголошення з газет.
6. Усне мовлення: вираження власних уподобань; розповідь про улюблене заняття; анкета „Co robisz w wolnym czasie i jak często?”
7. Письмо: заповнення анкети.

## Тема 7. PROSZĘ RACHUNEK

1. Комунікаційні ситуації: висловлювання кулінарних уподобань (lubię...); питання про ціни й називання цін; називання номера телефону; ситуації у кав'ярні та ресторани; питання про інформацію та прохання дозволу (Gdzie jest...? Czy mogę...? Czy tu można...?)
2. Лексика: назви їжі, страв і напоїв; числівники 100-1000.
3. Граматика: повторення дієвідмінювання дієслів jeść, pić, уживання форм 3. в. іменників та прикметників; Н. в. іменників та прикметників чол. р. (неістот), жін. та сер. р.; форми О. в. іменників у прийменникових сполученнях після прийменника z; називання цін (złote – złotych, grosze – groszy).
4. Розуміння усного мовлення: назви страв; числівники 100-1000; діалоги у кав'ярні та ресторани; інтонація і вимова слів; ситуативні мінідіалоги.
5. Розуміння писемних текстів: меню кав'ярні, ресторану, брошура піцерії.
6. Усне мовлення: діалоги у кав'ярні, ресторани.
7. Письмо: складання меню, списку страв для ресторану; подавання номеру телефону.

## Тема 8. CO DZISIAJ ROBISZ?

1. Комунікаційні ситуації: вираження часових відношень; вираження можливостей, здібностей.
2. Лексика: щоденна рутина; пори дня, години; дні тижня; засоби комунікації.
3. Граматика: дієвідмінювання дієслів brać, myć się, spać; дієслова на позначення руху iść/chodzić, jechać/jeździć; зіставлення дієслів umieć, wiedzieć; 3. та О. в. іменників після дієслів spotykać/spotkać się z; порядкові числівники 1-24.
4. Розуміння усного мовлення: телефонна розмова; перелік фільмів та вистав театру, поданий по телефону; питання про час.
5. Розуміння писемних текстів: текст „Dzień Ani”, визначення черговості подій.
6. Усне мовлення: опис щоденних справ.
7. Письмо: планування справ на тиждень; текст „Mój dzień”.

## Тема 9. MOŻE PÓJDIEMY DO KINA?

1. Комунікаційні ситуації: окреслення часових проміжків (o, od, do); висловлення, прийняття та відмова пропозиції зустрітися; питання про інформацію (залізничний вокзал); виклик таксі; помилковий телефонний дзвінок; придбання квитка на потяг.
2. Лексика: повторення назв щоденних справ та днів тижня; на залізничному вокзалі (інформація, придбання квитка).
3. Граматика: Р. в. множини іменників та займенників при називанні напрямку (do) та запереченні; 3. в. після прийменника у питаннях про мету (na co?).



4. Розуміння усного мовлення: розповідь про щоденні справи; телефонні розмови (спілкувальники домовляються про зустріч та візит); у довідковій службі залізничного вокзалу; у готелі; виклик таксі; помилковий телефонний дзвінок.
5. Розуміння писемних текстів: план візитів бізнесмена; розклад руху поїздів.
6. Усне мовлення: домовленість про зустріч; діалоги на залізничному вокзалі: у довідковій службі та квитковій касі.
7. Письмо: планування справ на тиждень; відповідь на пропозицію зустрітися.

## **Тема 10. ROBIМУ ZAKUPY**

1. Комунікаційні ситуації: покупки у продуктовому магазині та у магазині одягу; надання переваги, висловлення заперечення, визнання; компліментарні висловлювання.
2. Лексика: назви крамниць; назви мір, кількості; назви одягу, кольорів; фразеологізми (czarna owca, jasne jak słońce, być zielonym z/ze..., czerwony jak burak).
3. Граматика: Р. в. множини у виразах на позначення кількості та як форма прямого додатка після дієслів у заперечній формі; Д. в. особових займенників (rodoba mi się); повторення форм З. в. (nosić, mieć na sobie).
4. Розуміння усного мовлення: діалоги у продуктовому магазині та магазині одягу.
5. Розуміння писемних текстів: пропозиція магазину одягу в інтернеті; стаття про моду.
6. Усне мовлення: ситуаційні діалоги (продуктова крамниця, магазин одягу); компліменти; власна думка про моду.
7. Письмо: опис убрання.

## **Тема 11. TO JUŻ BYŁO!**

1. Комунікаційні ситуації: вираження часових відношень (минуле); визначення відношень.
2. Лексика: назви місяців у М. в.; особові форми дієслів минулого часу
3. Граматика: форми дієслів минулого часу (недоконаного виду); питання Jak długo? Jak często? Дієвідмінювання дієслів iść, móc, jeść та дієслів, що закінчуються на -eć, у минулому часі.
4. Розуміння усного мовлення: наголос у дієсловах минулого часу у формі множини; телефонна розмова.
5. Розуміння писемних текстів: електронний лист до друга.
6. Усне мовлення: уміння ставити питання; встановлення зв'язків між минулими подіями – Mój zeszły rok.
7. Письмо: встановлення часових зв'язків між подіями на основі нотаток у щоденнику-календарі. Jaki Pan był / Jaka Pani była w przeszłości?

## 4. СТРУКТУРА ЗАЛІКОВОГО КРЕДИТУ ДИСЦИПЛІНИ

### «ПРАКТИЧНИЙ КУРС ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ»

Денна форма навчання

Тема	Кількість годин				
	Практ. заняття	Самост. робота	Індивід. робота	Тренінги	Контрольні заходи
<b>Змістовий модуль 1 ОСНОВНІ ПИТАННЯ ЛЕКСИКОЛОГІЇ</b>					
<b>Lekcja 1.</b> Proszę powtórzyć!	2	3	3	4	Усне опитування, практичні завдання
<b>Lekcja 2.</b> Jak masz na imię?	2	5			Усне опитування, практичні завдання
<b>Lekcja 3.</b> Mam pytanie. Co to jest?	2	5			Усне опитування, практичні завдання
<b>Lekcja 4.</b> Kim jesteś?	2	5			Усне опитування, практичні завдання
<b>Lekcja 5.</b> To jest moja rodzina	4	5			Усне опитування, практичні завдання
<b>Lekcja 6.</b> Co lubisz robić	2	5			Усне опитування, практичні завдання
<b>Lekcja 7.</b> Proszę rachunek	4	5	Усне опитування, практичні та ситуативні завдання		
<b>Lekcja 8.</b> Co dzisiaj robisz?	2	5	Усне опитування, практичні та ситуативні завдання		
<b>Lekcja 9.</b> Może pójdziemy do kina?	4	5	Усне опитування, практичні та ситуативні завдання		
<b>Lekcja 10.</b> Robimy zakupy	2	5	Усне опитування, практичні та ситуативні завдання		
<b>Lekcja 11.</b> To już było!	4	5	Усне опитування, практичні та ситуативні завдання		
<b>Разом</b>	<b>30</b>	<b>53</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	

## 5. ТЕМАТИКА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

### Змістовий модуль 1. ПОЛЬСЬКИЙ АЛФАВІТ. ЗВУКИ ТА ЇХ ВИМОВА. НАГОЛОС. ОСНОВНІ ПРАВИЛА ЧИТАННЯ

#### Тема 1. PROSZĘ POWTÓRZYĆ!

1. Комунікаційні ситуації: встановлення контакту.
2. Лексика: формули вітання, прощання, важливі звороти.
3. Граматика: граматична термінологія польською мовою.
4. Розуміння усного мовлення: вимова і наголос у польській мові.
5. Розуміння писемних текстів: робота над вимовою і наголошуванням польських слів, правила читання, розв'язування кросворду.
6. Письмо: польський алфавіт, орфографія.

#### Тема 2. JAK MASZ NA IMIĘ?

1. Комунікаційні ситуації: встановлення контакту, представлення, питання про самопочуття, вираження самопочуття.
2. Лексика: числівники 1-10, встановлення контакту, ім'я та прізвище, адреса, питання і вираження самопочуття (Jak się masz?)
3. Граматика: питання про інформацію (Skąd on jest?)
4. Розуміння усного мовлення: інтонація, налагодження першого контакту, особисті дані.
5. Розуміння писемних текстів: тест "Skąd oni są?"
6. Усне мовлення: питання про самопочуття; анкета з особистими даними, представлення.
7. Письмо: анкета з особистими даними.

#### Тема 3. MAM PYTANIE. CO TO JEST?

1. Комунікаційні ситуації: вчимося ставити питання, характеристика особи.
2. Лексика: числівники 11-23, інтернаціоналізми (прикметники), опис зовнішності та характеру.
3. Граматика: питання з метою отримання інформації (Kto to jest? Co to jest?); називний відмінок однини іменників та прикметників у функції підмета; форми чоловічого, жіночого та середнього роду; дієвідмінювання на -m, -sz; конструкція mówić po polsku в опозиції до znać język polski.
4. Розуміння усного мовлення: короткі діалоги в офіційному та неофіційному стилі; адреса.
5. Розуміння писемних текстів: короткі діалоги в офіційному та неофіційному стилі
6. Усне мовлення: опис особи.
7. Письмо: польський алфавіт, орфографія.

## **Тема 4. KIM JESTEŚ?**

1. Комунікаційні ситуації: ставимо питання, представляємося.
2. Лексика: назви національностей; професії та захоплення; прикметники, які описують походження.
3. Граматика: О. в. однини і множини прикметників та іменників; дієвідмінювання дієслів на -ę, -isz/-ysz
4. Розуміння усного мовлення: початок телетурніру; представлення
5. Розуміння писемних текстів: чат у мережі Інтернет.
6. Усне мовлення: подання особистих даних до анкети.
7. Письмо: написання назв за національністю, заповнення анкети з особистими даними.

## **Змістовий модуль 2. ПОЛЬСЬКА МОВА У ПОБУТІ**

### **Тема 5. TO JEST MOJA RODZINA**

1. Комунікаційні ситуації: інформація про родину; питання про вік, електронну адресу.
2. Лексичний матеріал: назви членів родини, особисті стосунки; числівники 20-100; електронна адреса.
3. Граматика: уживання іменників, прикметників та займенників у формі 3. в. однини; присвійні займенники; інформація про вік: lat i lata.
4. Розуміння усного мовлення: вимова числівників, слухання тексту „Sąsiedzi”.
5. Розуміння писемних текстів: текст „Moja rodzina”; тест „Kto kim jest?”
6. Усне мовлення: розповідь про власну родину.
7. Письмо: запис електронної адреси; написання назв членів родини.

### **Тема 6. CO LUBISZ ROBIĆ?**

1. Комунікаційні ситуації: висловлення уподобань; обґрунтування, вираження часових відношень; прохання надати інформацію.
2. Лексика: дієслова, які описують хобі; прислівники, що виражають частотність.
3. Граматика: Структури “Interesować się + narzędnik”, „lubić + biernik”, „lubić + bezokolicznik”; числівники, що закінчуються на -ować; модальні дієслова; зіставлення дієвідмінювання.
4. Розуміння усного мовлення: розповіді різних осіб про свої захоплення; телефонні розмови (прохання про надання інформації); вимова дієслів на -ować.
5. Розуміння писемного мовлення: оголошення з газет.
6. Усне мовлення: вираження власних уподобань; розповідь про улюблене заняття; анкета „Co robisz w wolnym czasie i jak często?”
7. Письмо: заповнення анкети.

## Тема 7. PROSZĘ RACHUNEK

1. Комунікаційні ситуації: висловлювання кулінарних уподобань (lubię...); питання про ціни й називання цін; називання номера телефону; ситуації у кав'ярні та ресторани; питання про інформацію та прохання дозволу (Gdzie jest...? Czy mogę...? Czy tu można...?)
2. Лексика: назви їжі, страв і напоїв; числівники 100-1000.
3. Граматика: повторення дієвідмінювання дієслів jeść, pić, уживання форм 3. в. іменників та прикметників; Н. в. іменників та прикметників чол. р. (неістот), жін. та сер. р.; форми О. в. іменників у прийменникових сполученнях після прийменника z; називання цін (złote – złotych, grosze – groszy).
4. Розуміння усного мовлення: назви страв; числівники 100-1000; діалоги у кав'ярні та ресторани; інтонація і вимова слів; ситуативні мінідіалоги.
5. Розуміння писемних текстів: меню кав'ярні, ресторану, брошура піцерії.
6. Усне мовлення: діалоги у кав'ярні, ресторани.
7. Письмо: складання меню, списку страв для ресторану; подавання номеру телефону.

## Тема 8. CO DZISIAJ ROBISZ?

1. Комунікаційні ситуації: вираження часових відношень; вираження можливостей, здібностей.
2. Лексика: щоденна рутина; пори дня, години; дні тижня; засоби комунікації.
3. Граматика: дієвідмінювання дієслів brać, myć się, spać; дієслова на позначення руху iść/chodzić, jechać/jeździć; зіставлення дієслів umieć, wiedzieć; 3. та О. в. іменників після дієслів spotykać/spotkać się z; порядкові числівники 1-24.
4. Розуміння усного мовлення: телефонна розмова; перелік фільмів та вистав театру, поданий по телефону; питання про час.
5. Розуміння писемних текстів: текст „Dzień Ani”, визначення черговості подій.
6. Усне мовлення: опис щоденних справ.
7. Письмо: планування справ на тиждень; текст „Mój dzień”.

## Тема 9. MOŻE PÓJDIEMY DO KINA?

1. Комунікаційні ситуації: окреслення часових проміжків (o, od, do); висловлення, прийняття та відмова пропозиції зустрітися; питання про інформацію (залізничний вокзал); виклик таксі; помилковий телефонний дзвінок; придбання квитка на потяг.
2. Лексика: повторення назв щоденних справ та днів тижня; на залізничному вокзалі (інформація, придбання квитка).
3. Граматика: Р. в. множини іменників та займенників при називанні напрямку (do) та запереченні; 3. в. після прийменника у питаннях про мету (na co?).

4. Розуміння усного мовлення: розповідь про щоденні справи; телефонні розмови (спілкувальники домовляються про зустріч та візит); у довідковій службі залізничного вокзалу; у готелі; виклик таксі; помилковий телефонний дзвінок.
5. Розуміння писемних текстів: план візитів бізнесмена; розклад руху поїздів.
6. Усне мовлення: домовленість про зустріч; діалоги на залізничному вокзалі: у довідковій службі та квитковій касі.
7. Письмо: планування справ на тиждень; відповідь на пропозицію зустрітися.

## **Тема 10. ROBIМУ ZAKUPY**

1. Комунікаційні ситуації: покупки у продуктовому магазині та у магазині одягу; надання переваги, висловлення заперечення, визнання; компліментарні висловлювання.
2. Лексика: назви крамниць; назви мір, кількості; назви одягу, кольорів; фразеологізми (czarna owca, jasne jak słońce, być zielonym z/ze..., czerwony jak burak).
3. Граматика: Р. в. множини у виразах на позначення кількості та як форма прямого додатка після дієслів у заперечній формі; Д. в. особових займенників (podobna mi się); повторення форм З. в. (nosić, mieć na sobie).
4. Розуміння усного мовлення: діалоги у продуктовому магазині та магазині одягу.
5. Розуміння писемних текстів: пропозиція магазину одягу в інтернеті; стаття про моду.
6. Усне мовлення: ситуаційні діалоги (продуктова крамниця, магазин одягу); компліменти; власна думка про моду.
7. Письмо: опис убрання.

## **Тема 11. TO JUŻ BYŁO!**

1. Комунікаційні ситуації: вираження часових відношень (минуле); визначення відношень.
2. Лексика: назви місяців у М. в.; особові форми дієслів минулого часу
3. Граматика: форми дієслів минулого часу (недоконаного виду); питання Jak długo? Jak często? Дієвідмінювання дієслів iść, móc, jeść та дієслів, що закінчуються на -eć, у минулому часі.
4. Розуміння усного мовлення: наголос у дієсловах минулого часу у формі множини; телефонна розмова.
5. Розуміння писемних текстів: електронний лист до друга.
6. Усне мовлення: уміння ставити питання; встановлення зв'язків між минулими подіями – Mój zeszły rok.
7. Письмо: встановлення часових зв'язків між подіями на основі нотаток у щоденнику-календарі. Jaki Pan był / Jaka Pani była w przeszłości?

## 6. САМОСТІЙНА РОБОТА СТУДЕНТІВ

Самостійна робота як одна із форм засвоєння навчального матеріалу у вільний від обов'язкових занять час і без участі викладача передбачає особистісно-орієнтовану організацію самоосвіти студента. Цей вид роботи забезпечується необхідними навчально-методичними засобами (у тому числі конспектами лекцій, навчально-методичними розробками для самостійного вивчення дисципліни, періодичними виданнями). Здобувачі освіти мають можливість самостійно опрацьовувати навчальний матеріал у бібліотеці, навчальних кабінетах і комп'ютерних класах із доступом до мережі Інтернет, а також у домашніх умовах (при отриманні відповідного пакету навчально-методичної літератури).

На першому році вивчення польської мови самостійна робота студентів спрямована на закріплення й активне використання її лексичних одиниць і полягає у побудові усних та письмових висловлювань із використанням лексичного та граматичного матеріалу, вивченого на занятті, що сприяє активному засвоєнню лексичних, фонетичних, акцентуаційних та орфоепічних мовних норм. Такі комунікативні завдання додаються до більшості тем курсу. Їх перелік подаємо в таблиці:

№ з/п	Тематика
1.	Przedstawiamy się: dialogi w stylu oficjalnym i nieoficjalnym.
2.	Skąd jesteś?
3.	Moja rodzina.
4.	Co robisz w wolnym czasie i jak często?
5.	Moj dzień zwykły.
6.	W kinie.
7.	W koncercie.
8.	Zamów sobie coś.
9.	Robimy zakupy.
10.	Jak mi to pasuje?
11.	Jaki Pan był / Jaka Pani była w przeszłości?

Якість засвоєння матеріалу, винесеного на самостійне опрацювання оцінюється як окремий модуль. Упродовж семестру здобувачі освіти готують усні висловлювання на кожну із поданих тем і презентують її на практичних заняттях.

За самостійну роботу в межах теми здобувач отримує окрему оцінку за 100-бальною шкалою. Оцінюються відповідність темі та комунікативній ситуації спілкування, правильність та доречність уживання мовних засобів, граматичних конструкцій, рівень володіння орфоепічними й акцентуаційними нормами польської мови, самостійність виконання.

Кількість балів	Критерії оцінювання
90-100	Висловлювання повною мірою відповідає темі та комунікативній меті. Здобувач демонструє глибокі міцні знання лексичного та граматичного матеріалу, вільно, логічно, грамотно й самостійно висловлює думку.
85-89	Висловлювання відповідає темі та комунікативній меті. Здобувач демонструє високий рівень знань, логічно, повно, грамотно висловлює думку. Допускає окремі неточності у викладі, при наголошуванні або у вимові. Свідомо виправляє власні помилки.
75-84	Висловлювання відповідає темі та комунікативній меті. Здобувач самостійно, повно викладає матеріал, допускаючи негрубі граматичні або лексичні помилки, які не завжди виправляє самостійно. Відчуває незначні труднощі при доборі лексичних засобів, не завжди послідовний у викладі.
65-74	Здобувач дотримується теми, враховує комунікативну мету висловлювання, самостійно, але неповно і з помилками викладає матеріал, відчуває труднощі при доборі лексичних засобів. Може частково порушувати логіку викладу. Допускає граматичні помилки, які виправляє з допомогою викладача.
60-63	Здобувач будує висловлювання у межах теми, але не завжди правильно оцінює комунікативну ситуацію; демонструє поверхові знання лексичного і граматичного матеріалу, порушує логіку викладу, робить грубі помилки, яких не помічає, не може виправити їх самостійно.
59 і менше	Здобувач не може самостійно побудувати висловлювання на задану тему, відчуває труднощі при доборі мовних засобів, допускає логічні та грубі граматичні помилки, неправильно вимовляє польські слова.



## 7. ТРЕНІНГ

**Тренінг (training)** – це активний метод отримання нових знань, набуття корисних умінь і навичок з метою ефективного їх використання при виконанні професійних завдань.

Тренінг дає можливість здобувачеві освіти ще під час навчання набутти певного досвіду виконання складних, нестандартних завдань, що сприяє формуванню гнучкого мислення, кращому пристосуванню до умов праці.

### Порядок проведення тренінгу

**Тема тренінгу:** Już trochę mówię po polsku

**Мета:** узагальнити й систематизувати вивчений упродовж семестру матеріал із практичного курсу польської мови

**Обладнання:** ігрове поле із нанесеними на ньому завданнями, кубик, фішки для гри.

### Хід проведення тренінгового заняття

#### 1. Вступна частина

Повідомлення теми, мети, завдань тренінгу. Викладач знайомить студентів із правилами гри, роздає фішки.

#### 2. Практична частина

Кожен студент отримує свою фішку, яку встановлює на відповідному місці на ігровому полі із завданнями. Кожен по черзі кидає кубик, за допомогою якого визначає, на скільки клітинок він може просунути по полі й таким чином обирає завдання, яке має виконати. Якщо студент впорався із завданням, він просувається далі, якщо ні – залишається на місці, маючи можливість подумати над ним, аж поки знову не прийде черга кидати кубик. Перемагає той, хто правильно виконав найбільшу кількість завдань.

#### 3. Підбиття підсумків

Спільне обговорення результатів роботи, труднощів, які виникали під час виконання завдань.

## 8. ЗАСОБИ ОЦІНЮВАННЯ ТА МЕТОДИ ДЕМОНСТРУВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення дисципліни «Практичний курс польської мови» використовуються наступні засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- стандартизовані тести;
- поточне опитування;
- залікове модульне тестування та опитування;

- реферати;
- презентації результатів виконаних завдань та досліджень;
- оцінювання результатів КППЗ;
- студентські презентації;
- ректорська контрольна робота;
- залік.

### **Види роботи студента:**

#### **1. Робота на практичних заняттях**

- побудова усних та письмових висловлювань на задану тему;
- читання й аналіз оригінальних польських текстів;
- сприймання польського мовлення на слух: аналіз оригінальних аудіо- та відеоматеріалів;
- розв'язання тестових завдань.

#### **2. Самостійна робота:**

- робота зі словниками та довідниками з граматики
- створення власних усних та письмових висловлювань польською мовою;
- презентація результатів самостійної роботи.

#### **3. Контрольні зрізи (написання модульних робіт).**

### **Політика оцінювання**

**Політика щодо дедлайнів і перескладання.** Пропущені практичні заняття обов'язково відпрацьовуються під час консультацій. Якщо пропущене заняття не відпрацьоване, вважається, що здобувач освіти отримав за нього 0. Цей бал враховується при виставленні оцінки за заліковий модуль.

Для здобувачів, які навчаються за індивідуальним графіком, поточне оцінювання проводиться під час консультацій, а також шляхом виконання завдань у СДН Moodle.

Для виконання індивідуальних завдань самостійної роботи і проведення контрольних заходів встановлюються чіткі терміни. Якщо здобувач освіти не з'явився у визначений час через поважну причину (наприклад, у зв'язку з хворобою) він має право скласти модуль в інший час із дозволу керівництва факультету.

У разі отримання негативної оцінки за виконання модульної контрольної роботи, її потрібно перескласти до дати проведення наступного модуля.

**Політика щодо академічної доброчесності.** Використання друкованих та електронних джерел інформації під час написання модульної контрольної роботи і при складанні заліку заборонено.

**Політика щодо відвідування.** Через об'єктивні причини (воєнний стан, карантин, стан здоров'я здобувача освіти, участь у міжнародних програмах студентського обміну) навчання може відбуватися в онлайн-формі за погодженням із керівником курсу та з дозволу керівництва факультету.

## 9. КРИТЕРІЇ, ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни «Практичний курс польської мови» визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту:

Заліковий модуль 1		Заліковий модуль 2		Заліковий модуль 3	Заліковий модуль 4
20%	20%	20%	20%	5%	15%
Поточне оцінювання	Модульний контроль	Поточне оцінювання	Модульний контроль	Тренінги	Самостійна робота
Оцінка за поточне оцінювання визначається як середнє арифметичне із балів, отриманих під час практичних занять із тем 1-5 (кожен здобувач має бути оцінений не рідше, ніж раз на два заняття).	Письмова модульна контрольна робота за матеріалами тем 1-5. Модульний тест здобувачі освіти виконують у системі Moodle поза аудиторією.	Оцінка за поточне оцінювання визначається як середнє арифметичне із балів, отриманих під час практичних занять із теми 6-11 (кожен здобувач має бути оцінений не рідше, ніж раз на два заняття).	Письмова модульна контрольна робота за матеріалами тем 6-11. Модульний тест здобувачі освіти виконують у системі Moodle поза аудиторією.	Оцінка за тренінги виставляється як середнє арифметичне із балів, отриманих під час проведення тренінгів	Підсумковий бал за самостійну роботу обчислюється як середнє арифметичне з оцінок, отриманих за виконання завдань самостійної роботи впродовж семестру.

### Шкала оцінювання:

Підсумковий бал	Оцінка за традиційною шкалою
	залік
90-100	зараховано
89-70	
60-69	
26-59	не зараховано
1-25	

## 10. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

№	Найменування	Номер теми
1.	Ноутбук	1-14
2.	Пакет роздаткових матеріалів	1-14
3.	Електронний курс на платформі СДН "Moodle"	1-14

## РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

### Підручники, посібники

1. Ковальська М. Польська мова за чотири тижні. Інтенсивний курс польської мови з аудіододатком. Тернопіль: Богдан, 2022. 464 с.
2. Ковальська М. Польська мова за чотири тижні. Рівень 2. Інтенсивний курс польської мови з аудіододатком. Тернопіль: Богдан, 2022. 400 с.
3. Кравчук А., Ковалевський Є. Jestem sąd. Підручник польської мови. Комунікація. Граматика. 2-ге вид., виправлене і доповнене. Львів: Априорі, 2019. 336 с.
4. Пучковський Ю. Польська мова. Практичний курс. Посібник для студентів гуманітарних спеціальностей. Київ: Чумацький шлях, 2013. 272 с.
5. Polski. Польська мова. Початковий рівень. Стікербук / Упорядник О. В. Русіна. Харків: СІМ, 2020. 12с.
6. Dixon A., Jasińska A. Po polsku 2. Podręcznik studenta. A2. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2023. 192 s. (Hurra!!!)
7. Dixon A., Jasińska A. Po polsku 2. Zeszyt ćwiczeń. A2. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2023. 104 s. (Hurra!!!)
8. Dixon A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A. Po polsku 3. Podręcznik studenta. B1. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2023. 208 s. (Hurra!!!)
9. Dixon A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A. Po polsku 3. Zeszyt ćwiczeń. B1. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2023. 128 s. (Hurra!!!)
10. Krzton J. Czytanie. Kraków: Prolog, 2018. 160 s.
11. Madelska L., Warchoń-Schlottmann M. Odkrywamy język polski. Gramatyka dla uczących (się) języka polskiego jako obcego. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2013. 205 s. (Hurra!!!)
12. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Po polsku 1. Podręcznik studenta. A1. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2022. 192 s. (Hurra!!!)
13. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2022. 140 s. (Hurra!!!)
14. Putzier A., Wasilewski P. A1 – A2. Razem nowy. Język polski. Zeszyt ćwiczeń. Київ: Методика Паблішинг, 2017. 112 с.
15. Putzier A., Wasilewski P., Maskała M. A1 – A2. Razem nowy. Język polski. Podręcznik. Київ: Методика Паблішинг, 2017. 248 с.
16. Stelmach A. Czytaj. Krok po kroku. Proste historie 1. Wydanie I. Kraków: Glossa, 2018. 72 s.
17. Stempek I., Stelmach A. Krok po kroku. Tablice gramatyczne. Kraków: Glossa, 2020.
18. Stempek I., Grudzień M. Polski. Krok po kroku. Poziom 1. Zeszyt ćwiczeń. Wydanie II. Kraków: Glossa, 2020. 113 s.
19. Stempek I., Stelmach A. Polski. Krok po kroku. Poziom 2. Podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców. Wydanie IV. Kraków: Glossa, 2020. 160 s.

20. Stempek I., Stelmach A. Polski. Krok po kroku. Poziom 2. Zeszyt ćwiczeń. Wydanie III. Kraków: Glossa, 2020. 96 s.
21. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski. Krok po kroku. Poziom 1. Podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców. Wydanie IV. Kraków: Glossa, 2020. 181 s.
22. Szpigiel R. Gramatyka 1. Wydanie II. Kraków: Prolog, 2019. 128 s.
23. Szpigiel R. Gramatyka 2. Wydanie I. Kraków: Prolog, 2017. 144 s.

### **Словники**

1. Житар У., Пікуль С., Попов Є., Слободян Д. Польсько-український словник. Київ: Чумацький шлях, 2010. 672 с.
2. Польсько-український та українсько-польський словник / Укладачі А. Малецька та З. Ландовський. За заг. ред. Т. Бусела. Київ, Ірпінь: Перун, 2007. 848 с.
3. Українсько-польський словник / Уклад. Ткачова Н. Тернопіль: Підручники і посібники, 2003. 368 с.
4. Універсальний словник: польсько-український, українсько-польський. Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2020. 656 с.
5. Słownik ortograficzny języka polskiego / Ułoż. K. Jaskiewicz, O. Jaskiewicz. Lviv: Svit, 1998. 176 с.